

ROZPORZĄDZENIE
MINISTRA INFRASTRUKTURY I ROZWOJU¹⁾

z dnia 2013 r.

**w sprawie certyfikatów potwierdzających spełnienie przez pojazd odpowiednich
wymogów bezpieczeństwa lub warunków dopuszczenia do ruchu**

Na podstawie art. 30a ust. 1 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o transporcie drogowym
(Dz. U. z ²⁰¹³ ~~2012~~ r. poz. ¹⁴¹⁴ ~~1265~~ z późn. zm. ²⁾) zarządza się, co następuje:

✓✓

§ 1. Rozporządzenie określa:

- 1) rodzaje oraz wzór certyfikatów potwierdzających spełnienie przez pojazd odpowiednich wymogów bezpieczeństwa lub warunków dopuszczenia do ruchu, zwane dalej „certyfikatami”;
- 2) termin ważności certyfikatów;
- 3) dokumenty, na podstawie których certyfikaty są wydawane i wznawiane.

§ 2. 1. Ustala się następujące rodzaje certyfikatów:

- 1) certyfikat potwierdzający spełnienie przez pojazd silnikowy odpowiednich wymogów bezpieczeństwa lub warunków dopuszczenia do ruchu;
- 2) certyfikat potwierdzający spełnienie przez przyczepę odpowiednich wymogów bezpieczeństwa lub warunków dopuszczenia do ruchu.

2. Wzór certyfikatów, o których mowa w ust. 1, określa załącznik do rozporządzenia.

§ 3. 1. Certyfikaty, o których mowa w § 2 ust. 1, wystawiane są w języku polskim.

2. Do certyfikatu dołącza się niewypełniony wzór jego odpowiednika w języku angielskim i niemieckim.

¹⁾ Minister Infrastruktury i Rozwoju kieruje działem administracji rządowej – transport, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 4 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 27 listopada 2013 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Infrastruktury i Rozwoju (Dz. U. poz. 1391).

²⁾ ~~Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2013 r. poz. 21, 567, 628 i 829.~~

nowy tekst jednolity z 02.02.2013 r.
po Komisji Pr.

§ 4. Certyfikaty, o których mowa w § 2 ust. 1, wydawane są na okres 12 miesięcy od dnia ich wydania.

§ 5. 1. Certyfikaty, o których mowa w § 2 ust. 1, wydawane są po przedłożeniu kopii następujących dokumentów:

- 1) certyfikatu EKMT zgodności potwierdzającego spełnienie przez:
 - a) pojazd wymogów technicznych i bezpieczeństwa dla pojazdu silnikowego „EURO III bezpieczny”, „EURO IV bezpieczny” lub „EURO V bezpieczny” albo
 - b) pojazd wymogów technicznych i bezpieczeństwa dla pojazdu silnikowego „EURO IV bezpieczny”, „EURO V bezpieczny”, „EEV bezpieczny” lub „EURO VI bezpieczny”, albo
 - c) przyczepę wymogów technicznych i bezpieczeństwa;
- 2) zaświadczenia o pozytywnym wyniku badania technicznego pojazdu;
- 3) krajowego dokumentu stwierdzającego dopuszczenie pojazdu do ruchu;
- 4) dowodu uiszczenia opłaty za wydanie certyfikatu.

2. Przepisu ust. 1 pkt 2 nie stosuje się w przypadku, gdy certyfikat jest wydawany dla pojazdu nowego, o ile nie upłynął rok od daty jego pierwszej rejestracji.

§ 6. Certyfikaty, o których mowa w § 2 ust. 1, wznowiane są po przedłożeniu kopii następujących dokumentów:

- 1) dotychczasowego certyfikatu;
- 2) zaświadczenia o pozytywnym wyniku badania technicznego pojazdu;
- 3) krajowego dokumentu stwierdzającego dopuszczenie pojazdu do ruchu;
- 4) dowodu uiszczenia opłaty za wznowienie certyfikatu.

§ 7. Certyfikaty potwierdzające spełnienie przez pojazd odpowiednich wymogów bezpieczeństwa lub warunków dopuszczenia do ruchu wydane na podstawie dotychczasowych przepisów zachowują ważność w zakresie i przez okres, na który zostały wydane.

§ 8. Traci moc rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 19 sierpnia 2011 r. w sprawie certyfikatów potwierdzających spełnienie przez pojazd odpowiednich wymogów bezpieczeństwa lub warunków dopuszczenia do ruchu (Dz. U. Nr 188, poz. 1121).

§ 9. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2014 r.

**MINISTER
INFRASTRUKTURY I ROZWOJU**

**WZÓR CERTYFIKATU POTWIERDZAJĄCEGO SPEŁNIENIE PRZEZ POJAZD SILNIKOWY
LUB PRZYCZEPĘ OPOWIEDNICH WYMOGÓW BEZPIECZEŃSTWA LUB WARUNKÓW
DOPUSZCZENIA DO RUCHU**
(Format A4, standardowy biały papier)
A – Wersja w języku polskim

Nr certyfikatu:

EKMT Certyfikat badania technicznego dla pojazdów silnikowych i przyczep¹

Numer rejestracyjny:
Numer certyfikatu zgodności:
Marka i typ pojazdu: ²
Numer Identyfikacyjny Pojazdu (VIN):
Typ/numer silnika: ³

[Nazwa i adres organu lub jednostki wyznaczonej]

Organ lub jednostka wyznaczona i bezpośrednio nadzorowana przez władze kraju rejestracji pojazdu, dla celów umowy EKG ONZ z 1997 r. lub skonsolidowanej Rezolucji EKG ONZ R.E.1 (TRANS/SC.1/294/Rev.5) zmienionej w 2001 r. (TRANS/WP.1/2001/25), z późn. zm., lub dyrektywy 2009/40/WE, zmienionej dyrektywą Komisji 2010/48/UE, z późn. zm.

niniejszym zaświadcza, że wyżej wymieniony pojazd jest zgodny z wymaganiami powyższych dokumentów oraz że przynajmniej następujące elementy zostały obowiązkowo sprawdzone:

- układ hamulcowy (w tym urządzenie przeciwblokujące (ABS), kompatybilny z przyczepą i odwrotnie)
- kierownica³ i układ kierowniczy
- widoczność
- światła, reflektory i wyposażenie elektryczne
- osie, koła, opony i zawieszenie (w tym odpowiednia głębokość rzeźby bieżnika)
- nadwozie z wyposażeniem (w tym tylne i boczne urządzenia zabezpieczające)
- inne wyposażenie, w tym:
 - trójkąt ostrzegawczy³
 - tachograf (obecność i całość plomb)³
 - urządzenie ograniczające prędkość jazdy³
- współczynnik pochłaniania światła.^{3,4}

Miejscowość

data

podpis i pieczęć⁵

Uwaga: Następną kontrola dopuszczająca do ruchu przed:⁶

- 1 Dotyczy także naczepy.
- 2 Typ przyczepy, jeżeli dotyczy przyczepy.
- 3 Nie dotyczy przyczepy.
- 4 Zgodnie z Regulaminem EKG ONZ R24.03, z późn. zm., lub z dyrektywą 72/306/EWG, z późn. zm., lub z dyrektywą 2005/78/WE, z późn. zm.; nie jest wymagany dla EURO VI i silników z zapłonem iskrowym.
- 5 Certyfikat może być wypełniony, opieczetowany i podpisany odręcznie lub elektronicznie.
- 6 12 miesięcy po dacie kontroli i najpóźniej przed końcem tego samego miesiąca.

ECMT Certificate of Roadworthiness Test for Motor Vehicles and Trailers¹

Registration Number:
Certificate of compliance Number:
Vehicle Type and Make: ²
Vehicle Identification Number (VIN):
Engine Type / Number: ³

The

[Name and address of the Company or Authority]

Body or Establishment designated and directly supervised by the State of Registration for the purpose of UNECE Agreement of 1997, or of the UNECE Consolidated Resolution R.E.I (TRANS/SC.1/294/Rev.5) as amended in 2001 (TRANS/WP. 1/2001/25) or as subsequently amended, or of Directive 2009/40/EC as amended by Commission Directive 2010/48/EU or as subsequently amended,

hereby confirms that the said vehicle is in compliance with the provisions of the texts above, including at least the following items to be compulsory checked:

- Braking systems (including antiblocking systems, compatible with the trailer and vice-versa)
- Steering wheel³ and steering devices
- Visibility
- Lamps, reflectors and electrical equipment
- Axles, wheels, tyres and suspension (including minimum tread depth of tyres)
- Chassis and chassis attachments (including rear and lateral protective devices)
- Other equipment, including:
 - Warning triangle³
 - Tachograph (presence of and integrity of seals)³
 - Speed limitation device³
- Absorption coefficient.^{3,4}

Place

Date

Signature and stamp⁵

Note: Next roadworthiness test required before:⁶

- 1 Semi-trailers included.
- 2 Trailer type, if trailer.
- 3 Not applicable to trailer.
- 4 According to UNECE regulation R24.03 or as subsequently amended, or to the Directive 72/306 EEC or as subsequently amended, or to Directive 2005/78/EC or as subsequently amended; for EURO VI and positive ignition engines not required.
- 5 Certificate may be filled in, stamped and signed manually or electronically.
- 6 12 months after the date of the test, and at the latest before the end of this same month.

CEMT-Nachweis der technischen Überwachung für Kraftfahrzeuge und Anhänger¹

Zulassungsnummer:
Nummer des Nachweises der Übereinstimmung:
Fahrzeugtyp und Marke: ² _____
Fahrzeugidentifizierungsnummer (FIN): _____
Motortyp / Nummer: ³ \

Die

[Name und Anschrift des Unternehmens oder der Behörde]

Behörde oder Einrichtung, die vom Zulassungsstaat im Sinne der UN-ECE Abkommen von 1997 oder der UN-ECE Resolution R.E.1 (TRANS/SC.1/294/Rev.5) in den Fassung von 2001 (TRANS/WP.1/2001/25) oder in einer später geänderten Fassung, oder der Richtlinie 2009/40/EG in der Fassung der Richtlinie 2010/48/EU der Kommission oder in einer später geänderten Fassung namhaft gemacht und direkt überwacht wird,

bestätigt hiermit, dass das genannte Fahrzeug den Bestimmungen dieser Texte entspricht einschließlich zumindest der folgenden Punkte:

- Bremsanlagen (einschließlich Antiblockiervorrichtung, kompatibel mit dem Anhänger und umgekehrt)
- Lenkrad³ und Lenkanlage
- Sichtverhältnisse
- Leuchten, Rückstrahler und elektrische Anlagen
- Achsen, Räder, Reifen und Aufhängungen (einschließlich minimale Reifenprofiltiefe)
- Fahrgestell und am Fahrgestell befestigte Teile (einschließlich hinterer Unterfahrschutz und seitliche Schutzvorrichtungen)
- Sonstige Ausstattung einschließlich:
 - Warndreieck³
 - Kontrollgerät (Vorhandensein und Unversehrtheit der Siegel)³
 - Geschwindigkeitsbegrenzungseinrichtung³
- Absorptionskoeffizient.^{3,4}


Ort

Datum

Unterschrift und Stempel⁵Hinweis: Nächste technische Überwachung erforderlich vor:⁶

- 1 Einschließlich Sattelanhänger.
- 2 Anhängertyp, wenn Anhänger.
- 3 Für Anhänger nicht anwendbar.
- 4 Gemäß UN-ECE Regelung R24.03 oder in einer später geänderten Fassung oder der Richtlinie 72/306/EWG oder in einer später geänderten Fassung, oder der Richtlinie 2005/78/EG oder in einer später geänderten Fassung; für EURO VI und Fremdzündungsmotoren nicht erforderlich.
- 5 Die Nachweisblätter können sowohl manuell als auch in elektronischer Form erstellt ausgefüllt sowie mit Stempelaufdruck und Unterschrift versehen werden.
- 6 12 Monate nach dem Datum des Tests und spätestens vor dem Ende dieses gleichen Monats.

UZASADNIENIE

Rozporządzenie stanowi wykonanie upoważnienia wynikającego z art. 30a ust. 1 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o transporcie drogowym (Dz. U. z ²⁰¹³2012 r. poz. ¹⁴⁹⁴1265) z późn. ~~zm.~~ , które zobowiązuje ministra właściwego do spraw transportu do określenia rodzajów oraz wzorów certyfikatów potwierdzających spełnienie przez pojazd odpowiednich wymogów bezpieczeństwa lub warunków dopuszczenia do ruchu, terminów ważności certyfikatów, a także dokumentów, na podstawie których są one wydawane i wznawiane. Projektowane rozporządzenie wydawane jest z uwzględnieniem przepisów dyrektywy 2009/40/WE z dnia 6 maja 2009 r. w sprawie badań zdatności do ruchu drogowego pojazdów silnikowych i ich przyczep, która zastąpiła z dniem 26 czerwca 2009 r. dyrektywę 96/96/WE w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich dotyczących badań przydatności do ruchu pojazdów silnikowych i ich przyczep, wskazaną w wytycznych zawartych w art. 30a ust. 2 ustawy.

Międzynarodowe Forum Transportowe (ITF) organizacja afiliowana przy OECD, której Polska jest członkiem, wydała wytyczne dotyczące funkcjonowania od dnia 1 stycznia 2014 r. certyfikatów dopuszczenia do ruchu dla pojazdów silnikowych i przyczep EURO IV, EURO V, EEV i EURO VI, w tym wzoru certyfikatu dopuszczenia do ruchu dla pojazdów silnikowych i przyczep niezbędnych dla wykonywania międzynarodowego transportu drogowego na podstawie zezwoleń EKMT.

Zgodnie z przyjętymi przez ITF wytycznymi pojazdy silnikowe i ich przyczepy muszą spełniać wymagania kontroli dopuszczającej do ruchu, zgodnie z dyrektywą 2009/40/WE, zmienioną dyrektywą Komisji 2010/48/UE lub z jej późniejszymi zmianami, lub zgodnie z Umową EKG ONZ z 13 listopada 1997 roku i zmienioną w dniu 13 listopada 2001 roku, w zakresie przyjęcia jednolitych przepisów technicznych dla pojazdów kołowych oraz warunków wzajemnego uznawania tych środków kontroli, lub zgodnie ze skonsolidowaną Rezolucją EKG ONZ R.E.1 (TRANS/SC.1/294/Rev.5), zmienioną w 2001 roku (TRANS/WP.1/2001/25), lub jej późniejszymi zmianami. Zgodnie z tymi dokumentami, kontrolę dopuszczającą do ruchu należy przeprowadzać każdego roku, aby certyfikat był ważny nie dłużej niż 12 miesięcy.

Zgodnie z wytycznymi ITF certyfikaty wydawane są w języku kraju rejestracji pojazdu, w języku angielskim, francuskim lub niemieckim. Do certyfikatu wydanego w języku kraju rejestracji pojazdu dołącza się jego tłumaczenie przynajmniej na dwa języki

obce (tj. angielski, niemiecki, francuski). Egzemplarze certyfikatu w językach innych niż kraj rejestracji pojazdu mogą być wydawane w postaci czystego blankietu. Z posiadanych przez Ministerstwo Infrastruktury i Rozwoju danych wynika, że jest to powszechnie stosowana praktyka w państwach członkowskich ww. organizacji, uczestniczących w systemie wielostronnych zezwoleń EKMT.

W przypadku Polski certyfikaty są wydawane w języku polskim i dołącza się do nich niewypełniony wzór odpowiednika w języku angielskim i niemieckim.

✓
Rozporządzenie nie określa trybu składania wniosków o wydanie lub wznowienie certyfikatu, ponieważ nie przewiduje tego upoważnienie wynikające z art. 30a ust. 1 ustawy o transporcie drogowym. Wyżej wymienione wnioski mogą być składane w postaci papierowej lub elektronicznej, na zasadach określonych w ustawie z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji ^{podmiotów} podmiotów realizujących zadania publiczne (Dz. U. z 2013 r., poz. 235).

Nie ma potrzeby umieszczenia w przedmiotowym rozporządzeniu przepisów przejściowych. Po 1 stycznia 2014 r. wydawane będą wyłącznie certyfikaty zgodne z nowym wzorem, a regulacje dotyczące przedkładanych dokumentów w przypadku wydania lub wznowienia certyfikatu nie są bardziej restrykcyjne niż regulacje aktualnie obowiązujące. W szczególności obowiązek uiszczenia opłaty za wydanie lub wznowienie certyfikatu wynika z przepisów ustawy o transporcie drogowym.

Przewiduje się, że rozporządzenie wejdzie w życie z dniem 1 stycznia 2014 r.

Zgodnie z art. 5 i 6 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.) projekt rozporządzenia z chwilą przekazania do uzgodnień z członkami Rady Ministrów został udostępniony na stronach urzędowego informatora teleinformatycznego – Biuletynu Informacji Publicznej Rządowego Centrum Legislacji. Żaden z podmiotów zajmujących się działalnością lobbingsową w procesie stanowienia prawa nie zgłosił zainteresowania pracami nad projektem rozporządzenia.

Przedmiotowy projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, w rozumieniu rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597) w związku z tym nie podlega notyfikacji.

Projektowana regulacja jest zgodna z przepisami prawa Unii Europejskiej, a projekt nie wymaga przedstawienia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej.

Ocena Skutków Regulacji (OSR)

1. Podmioty, na które oddziałuje projektowana regulacja

Projekt będzie oddziaływał na:

- 1) przedsiębiorców wykonujących zarobkowo międzynarodowy transport drogowy,
- 2) Głównego Inspektora Transportu Drogowego.

Nie przewiduje się wpływu projektowanego rozporządzenia na poziom obciążeń administracyjnych ww. podmiotów.

2. Konsultacje społeczne

Projekt rozporządzenia poddany został konsultacjom społecznym.

Projekt otrzymali:

- 1) Ogólnopolski Związek Pracodawców Transportu Drogowego;
- 2) Ogólnopolski Związek Pracodawców Transportu Samochodowego;
- 3) Polska Izba Gospodarcza Transportu Samochodowego i Spedycji;
- 4) Zrzeszenie Międzynarodowych Przewoźników Drogowych w Polsce;
- 5) Polski Związek Przemysłu Motoryzacyjnego

Uwagi zgłosił Polski Związek Przemysłu Motoryzacyjnego. Związek wystąpił z propozycją uzupełnienia projektu rozporządzenia o polską wersję certyfikatów Euro V bezpieczny, EEV bezpieczny oraz Euro VI bezpieczny, których wzory określiło w języku angielskim, francuskim i rosyjskim Międzynarodowe Forum Transportowe. Uwaga nie została uwzględniona. Certyfikat potwierdzający spełnienie warunków technicznych odnośnie do emisji spalin i hałasu oraz wymagań bezpieczeństwa dla pojazdu silnikowego „EURO IV bezpieczny, „EURO V bezpieczny”, „EEV bezpieczny”, „EURO VI” bezpieczny jest wystawiany przez producenta pojazdu i na jego podstawie jest wydawany certyfikat dopuszczenia do ruchu dla pojazdów silnikowych i przyczep. Określenie w niniejszej wersji polskiej ww. dokumentów stanowi w opinii MliR przekroczenie delegacji ustawowej, zawartej w art. 30a ust. 1 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o transporcie drogowym. Pozostałe uwagi Związku zostały uwzględnione.

Pozostałe organizacje nie zgłosiły uwag.

3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych, w tym budżet państwa i budżety jednostek samorządu terytorialnego

Projektowane rozporządzenie nie wpłynie na budżet państwa oraz budżety jednostek samorządu terytorialnego.

4. Wpływ regulacji na rynek pracy

Nie przewiduje się wpływu projektowanego rozporządzenia na rynek pracy.

5. Wpływ regulacji na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw

Nie przewiduje się wpływu projektowanego rozporządzenia na konkurencyjność wewnętrzną i zewnętrzną gospodarki oraz na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

6. Wpływ regulacji na sytuację i rozwój regionalny

Nie przewiduje się wpływu projektowanego rozporządzenia na sytuację i rozwój regionalny.

